

# Hébergements, restauration et boulangeries 2017

## unterkünfte, restaurants und bäckereien 2017



**F** Gamsbheim, Kilstett, Offendorf,  
Herrlisheim  
**D** Rheinau



### hôtels/hotels

	Adresse Adresse	Jour de fermeture Ruhetag	Lits Betten	Tarifs (*petit déjeuner compris) Preise (*inkl. Frühstück)	Cuisine Küche	Capacité Sitzplätze	Particularités Besonderheiten
67840 Kilstett	<b>Hôtel-Restaurant Oberle</b> 11, route nationale ☎ +33 (0)3 88 96 21 17 ☎ +33 (0)3 88 96 62 29 hotel.oberle@orange.fr www.hotel-restaurant-oberle.fr	jeudi, vendredi <i>Donnerstag, Freitag</i> (Restaurant)	45	avec DoWC/mit DuWC simple/1 Bett € 58 double/2 Bett € 75 triple/3 Bett € 85 petit déjeuner p. p. € 9 <i>Frühstück pro Person</i>	traditionnelle <i>traditionell</i>	100	Terrasse, jardin, parking, TV, WIFI, climatisation <i>Terrasse, Garten, Parkplatz, TV, WLAN, Klimaanlage</i>
77866 Rheinau- Diersheim	<b>Hotel La Provence</b> Betreiber GmbH ☎ +49 (0) 78 44 47 01 5 ☎ +49 (0) 78 44 47 66 3 info@hotel-la-provence.de www.hotel-la-provence.de	-	22	avec DoWC/mit DuWC simple € 55 – € 65 double € 85 – € 95	petit déjeuner, carte des en-cas, goûter <i>Frühstück, Vesper- karte, Kaffee und Kuchen</i>	20 30 Terrasse 16 Jardin d'hiver/ Winter- garten	Jardin arboré, jardin d'hiver, cheminée <i>Parkähnlicher Garten, Wintergarten, Kaminzimmer</i>
77866 Rheinau- Helmlingen	<b>Hotel-Landgasthof Ratz</b> Eduard Schneider und Sonja Cramer Ziegelhof 3 ☎ +49 (0) 72 27 50 50 90 ☎ +49 (0) 72 27 99 00 77 info@landgasthof-ratz.de www.landgasthof-ratz.de	lundi, diman- che (resta- urant), hôtel ouvert <i>Montag, Sonn- tag (Restau- rant)</i> <i>Hotel geöffnet</i>	60	sans DoWC/ohne DuWC: simple à partir de € 38 double à partir de € 60 avec DoWC/mit DuWC: simple à partir de € 45 double à partir de € 60	cuisine badoise, spécialités de saison et régionales <i>Badische Küche, sai- sonale und regionale Spezialitäten</i>	70	Terrasse de jardin, TV, accès Internet, climatisation, séjours spa sur demande <i>Gartenterrasse, TV, Internetzugang, Klimaanlage, Wellness Pauschalangebote</i>
77866 Rheinau-Linx	<b>Grüner Baum Linx</b> Michel Velluz Tullastraße 30 ☎ +49 (0) 78 53 35 8 ☎ +49 (0) 78 53 17 45 8 gruenerbaumlinx@t-online.de www.gruenerbaumlinx.de	dimanche à partir de 14h jusqu'au mardi 17h <i>Sonntag ab 14 Uhr bis Diens- tag 17 Uhr</i> (Restaurant)	9	sans DoWC/ohne DuWC simple € 25 – € 35 double € 40 – € 55 petit déjeuner p. p. € 8,80 <i>Frühstück pro Person</i>	cuisine à base de produits de saison. Novembre et mars: spécialités suisses. <i>Saisonale frische Küche. Im November und März Schweizer Spezialitäten.</i>	70	Ancienne maison tradi- tionnelle du Hanauerland de plus de 250 ans. Ambi- ance chaleureuse, accès internet, douche à l'étage <i>Über 250 Jahre altes Hanauerlandhaus mit behaglicher Atmosphäre, Internetzugang, Etage- dusche</i>

### Locations saisonnières, chambres d'hôtes/ferienwohnungen, gästezimmer

	Adresse Adresse	Chambres Zimmer	Tarifs Preise	Description Beschreibung	
67760 Gamsbheim	<b>Christiane Deloume</b> 45 b, rue de l'ancienne église ☎ +33 (0) 3 88 96 85 52 ☎ +33 (0) 6 43 58 74 40 deloume.roger@orange.fr	2 pièces, 2-4 pers. <i>2-Zimmer Wohnung, 2-4 Pers.</i>	avril-juin, sept-oct € 300 <i>April-Juni, September-Oktober</i> juillet-août/Juli-August € 320 décembre/Dezember € 350 par semaine/Pro Woche Minimum 3 nuits/mind. 3 Nächte par nuit/pro Nacht € 60	Cuisine équipée, douche, WC, parking, local indépendant, cour commune <i>Eingerichtete Küche, Dusche, WC, Parkplatz, getrennter Raum, gemeinsamer Hof</i>	
		<b>Gîte Roehilly</b> 7, rue de la chapelle ☎ + 33 (0) 6 95 43 88 35 nvedd@gmx.fr	2 pièces, 2-6 pers. <i>2-Zimmer Wohnung, 2-6 Pers.</i>	janv.-juin, sept.-nov. € 290 <i>Jan.-Juni, Sept.-Nov.</i> juillet-août, décembre € 450 <i>Juli-August, Dezember</i> par semaine/Pro Woche Minimum 2 nuits/mind. 2 Nächte par nuit/pro Nacht € 75	Cuisine équipée, douche, bain, wc séparé, terrasse, jardin, parking <i>Eingerichtete Küche, Dusche, Bad, getrenntes WC, Terrasse, Garten, Parkplatz</i>
67850 Offendorf	»Au berceau du loup agile« 22, rue de Gamsbheim ☎ + 33 (0) 6 82 62 04 50 brigidegilles@gmail.com www.auberceauduloupagile.fr	Chambres doubles <i>2 Doppelzimmer</i>	par nuit pour 2 personnes, petit déjeuner inclus <i>pro Nacht für 2 Personen, inkl. Frühstück</i> € 65	Parking privé, accueil à toutes heures, tables d'hôtes sur réservation. Spa, vélos, barbecue et canoë à dispo- sition. Ouvert à l'année, recommandé par Le Petit Futé <i>Privatparkplatz, Empfang zu jeder Zeit, Stammtische sind auf Anfrage möglich. Wellness, Fahrräder, Grill und Kanu stehen zur Verfügung. Ganzjährig geöffnet, empfohlen durch den französischen Reiseführer „Le Petit Futé“</i>	
		Suite pour 4 pers. lit supplémentaire nous consulter <i>1 Suite für 4 Pers. Zusatzbett auf Anfrage</i>	par nuit pour 4 personnes, petit déjeuner inclus <i>pro Nacht für 4 Personen, inkl. Frühstück</i> € 85		
77866 Rheinau- Freistett	<b>Familie Hartmann</b> Mühlenstraße 28 ☎ +49 (0) 78 44 14 14	1-4 pers. <i>1-4 Pers.</i>	par nuit € 30 – € 70 <i>pro Nacht</i>	Douche, WC, cuisine intégrée, TV, Sat, radio, 36m², jardin accessible, situé au calme en bordure de village sur la véloroute du Rhin <i>Dusche, WC, Einbauküche, TV, SAT, Radio, 36 m², Garten- nutzung, ruhige Ortsrandlage, Rhein-Radweg</i>	
		<b>FeWoFreiZeit Ingrid Kempf</b> Kronenstraße 37 ☎ +49 (0) 78 44 91 81 22 5 FeWoFreiZeit@t-online.de www.FeWoFreiZeit.de	Appartement 1-4 pers. 1 chambre double 1 chambre mezzanine (tributaire des saisons) <i>Ferienwohnung 1-4 Pers. 1 Doppelzimmer 1 Schlafbereich auf der Empore (Jahreszeitenabhängig)</i>	par nuit pour 2 personnes € 60 – 70 <i>pro Nacht für 2 Personen</i>  pour chaque personne sup- plémentaire nous consulter <i>Jede weitere Person auf Anfrage</i>	Au premier étage sur 120m², espace salon – salle à manger, TV, SDB, 1 grande chambre à coucher, jardin d'hiver avec mezzanine, TV, pièces lumineuses, petit balcon <i>1. OG, 120m², offener Wohn-Essbereich, TV, Bad, Einbau- küche, großzügiges Schlafzimmer, Wintergarten mit Empore, TV, lichtdurchflutete Zimmer, kleiner Balkon</i>
		<b>Haus Köpfeleck</b> Rheinstrasse 53a ☎ + 49 (0) 78 44 91 49 77 Fax + 49 (0) 78 44 91 47 91	1 Studio 1-2 pers. <i>1 Studiowohnung 1-2 Pers.</i>	par nuit pour 2 personnes € 49 <i>pro Nacht für 2 Personen</i>	55m², mansardé, tout confort <i>55m², in Dachgeschoss mit allem Konfort</i>
		1 appartement 4 pers. <i>1 Ferienwohnung 4 Pers.</i>	par nuit pour 2 personnes € 68 <i>pro Nacht für 2 Personen</i>	80m², chambre, salon, cuisine, salle à manger, SDB <i>80m², Schlafzimmer, Wohn/Schlafzimmer, Küche, Essbereich, Bad mit Dusche und Badewanne</i>	
77866 Rheinau- Helmlingen	»Haus Lara« <b>Kurt-Heinz Gehrmann</b> Dorfstraße 10 ☎ +49 (0) 72 27 63 14 ☎ 99 12 97 ferienwohnung@haus-lara.de www.haus-lara.de	1 location saisonnière <i>1 Ferienwohnung</i>	à partir de 3 nuits € 45 <i>ab 3 Nächte</i>	Appartement situé à l'étage, aménagement tout confort, cuisine aménagée, salon, chambre à coucher, lit enfant, planche à langer, chaise haute, baignoire. <i>Im Obergeschoss, wohnlich eingerichtet, Einbauküche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderbett mit Wickeltisch, Kinderhochstuhl, Bad mit Badewanne.</i>	
		1 chambre individuelle <i>1 Einzelzimmer</i>	par nuit € 35 <i>pro Nacht</i>	nous consulter/auf Anfrage	



Ce projet est cofinancé par l'Union Européenne  
(Programme INTERREG - Fonds européen de développement régional)  
Dieses Projekt wird von der Europäischen Union kofinanziert  
(INTERREG-Programm - Europäischer Fonds für regionale Entwicklung)

passage 309

site rhénan | rheinareal

Gamsbheim rheinau

www.passage309.eu

309



## restaurants

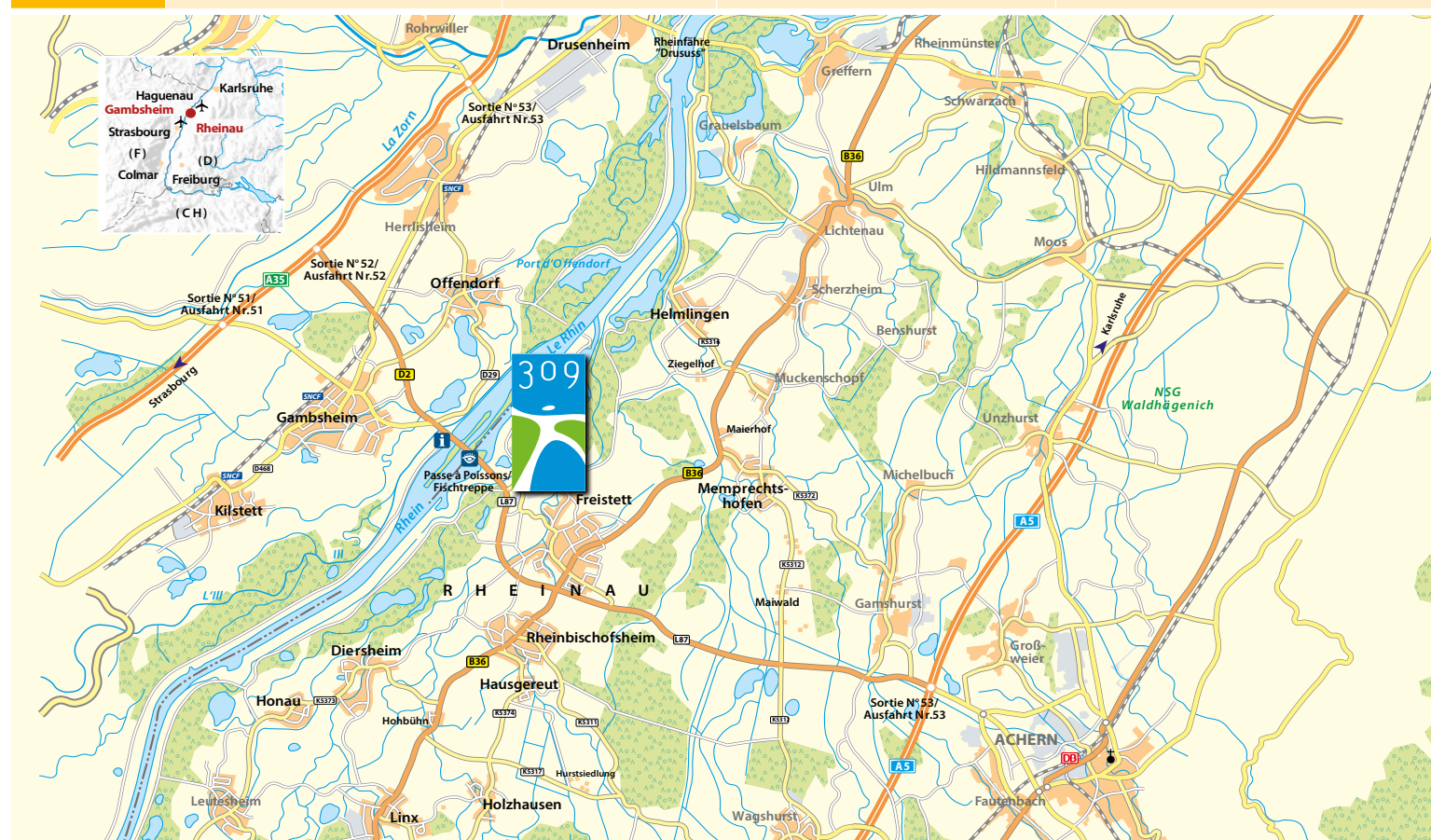
	Contact Kontakt	Internet, E-Mail Internet, E-Mail	Capacité intérieur/extérieur Sitzplätze innen/außen	Jour de fermeture Ruhetag
67760 Gambshheim	<b>À la Forge</b> , M. Christian Zinck 13, rue des serruriers ☎ +33 (0) 3 88 96 42 62 ☎ +33 (0) 9 72 15 31 71	www.restaurant-la-forge.com la-forge@wanadoo.fr	120/60	lundi, mardi soir, dimanche soir <i>Montag, Dienstagabend, Sonntag- abend</i>
	<b>Le Coin des Délices</b> , Alain-Bulone Klein 119, route nationale ☎ ☎ +33 (0) 3 90 29 39 39	alaink07@msn.com	90/38	lundi, mercredi soir <i>Montag, Mittwochabend</i>
	<b>Restaurant Fleur de Sureau</b> 22, rue du chemin de fer ☎ ☎ +33 (0) 3 88 21 85 22	www.fleurdesureau.fr	50/40	mardi, mercredi, samedi midi <i>Dienstag, Mittwoch, Samstagmittag</i>
	<b>S'Rhinkaechele – Le relais du Rhin</b> Aux écluses ☎ +33 (0) 3 88 96 88 88	www.rhinkaechele.fr Rhinkaechele@gmail.com	60/100	-
	<b>Le Parc</b> 12, route nationale ☎ +33 (0) 3 88 96 70 71	www.parc-restauration.com restaurant@parc-restauration.com	70/70	lundi, samedi midi <i>Montag, Samstagmittag</i>
<b>Pizz A Pat</b> 120 a, route nationale Za Super U ☎ +33 (0) 3 90 29 53 11	-	20/22 Pizzeria/pasta à emporter <i>Pizzeria/Pasta zum Mitnehmen</i>	-	
67850 Herrlisheim	<b>La Villa H</b> 1, rue du Sénateur Kistler ☎ +33 (0) 3 88 37 35 85	-	80/50	lundi <i>Montag</i>
67850 Offendorf	<b>Restaurant Le Nautic</b> 4, route du port ☎ +33 (0) 3 88 96 40 87	www.nautic-port.fr contact@nautic-port.fr	80/70	lundi, mardi (mars à décembre) lundi, mardi midi (juillet, août) <i>Montag, Dienstag (März – Dezember) Montag, Dienstagmittag (Juli, August)</i>
77866 Rheinau- Freistett	<b>Goldener Anker</b> , Manuela Sprauer Inselstraße 1 ☎ +49 (0) 78 44 91 23 00	Anker-Freistett@t-online.de	55/35	lundi – mercredi, mardi et mercredi sur réservation, <i>Montag – Mittwoch, Dienstag und Mittwoch nach Absprache</i>
77866 Rheinau- Linx	<b>World of Living Gastronomie</b> Am Erlenpark 1 ☎ +49 (0) 78 53 83 800	www.world-of-living.de kontakt@world-of-living.de	120/100 Self-Service-Restaurant <i>Selbstbedienungs-Restaurant</i>	lundi <i>Montag</i>

## boulangeries-pâtisseries/bäckereien-konditoreien

	Adresse Adresse	Capacité intérieur/extérieur Sitzplätze innen/außen	Horaires d'ouverture Öffnungszeiten	Particularités Besonderheiten
67760 Gambshheim	<b>L'Amie de Pain</b> Mme Marielle Keller 72, route nationale ☎ +33 (0) 3 88 96 97 81	2/4	du lundi au vendredi 6h à 13h et 15h30 à 19h, samedi 6h à 13h, dimanche 7h30 à 12h <i>Montag bis Freitag 6 bis 13 Uhr u. 15:30 bis 19 Uhr, Samstag 6 bis 13 Uhr, Sonntag 7:30 bis 12 Uhr</i>	Nouveau : cuisson sur place de baguettes tout au long de la journée. Accueil chaleureux (trophée de l'accueil 2016). Grand choix de pains, viennoiseries et pâtisseries. Spécialités régionales. Sandwichs, salades, etc. Plat du jour à emporter. <i>Neu : ganztags frisches Baguettes. Herzlicher Empfang. Große Auswahl an Brot, Hefestückchen und Süßgebäck. Regionale Spezialitäten, belegte Brötchen, Salate, usw. Tagesgericht zum Mitnehmen.</i>
	<b>Sonia et Christian VINCENT</b> 11, route du Rhin ☎ + 33 (0) 3 88 96 84 85 boulangerie.vincent@hoerd.com	0/8 en été uniquement <i>nur im Sommer</i>	du lundi au vendredi 5h45 à 19h30, samedi 5h45 à 18h15, fermé le dimanche <i>Montag bis Freitag 5:45 bis 19:30 Uhr, Samstag 5:45 bis 18:15 Uhr, Sonntag geschlossen</i>	Cuisson de banettes et baguettes toute la journée. Grand choix de pains, viennoiseries et pâtisseries. Sandwichs et snacking variés. Tous nos produits sont fabriqués et cuits sur place. <i>Ganztags frische Baguettes. Große Auswahl an Broten, Hefestückchen und Süßgebäck. Verschiedenartige Sand- wiches, belegte Brötchen und Snacks. Alle unsere Produkte werden vor Ort angefertigt und frisch gebacken.</i>
67850 Herrlisheim	<b>Boulangerie Julien</b> rue de la haute vienne ☎ +33(0)3 88 96 81 82 Facebook: »Boulangerie Julien«	20/0	lundi 4h à 12h30, du mardi au vendredi 4h à 12h et 15h à 18h30, samedi 4h à 13h dimanche 4h à 12h <i>Montag 4 bis 12:30 Uhr, Dienstag bis Freitag 4 bis 12 Uhr und 15 bis 18:30 Uhr, Samstag 4 bis 13 Uhr, Sonntag 4 bis 12 Uhr</i>	Un cadre accueillant, une terrasse, une équipe sympa- thique (trophée de l'accueil 2016). Recettes artisanales qui laissent le temps au goût de se développer. Des produits cuits dans un four à l'ancienne, alimenté au bois. Salon de Thé: formule petit déjeuner, et midi <i>Eine freundliche Umgebung, eine Terrasse, ein sympathi- sches Team, handwerkliche Rezepte. Die Produkte werden im Holzofen frisch gebacken. Teehaus: Frühstück und Mittagessen</i>

## camping et aires pour camping-cars / wohnmobilstellplätze

	Adresse Adresse	Emplacements Stellplätze	Tarifs/Preise	Description Beschreibung
67760 Gambshheim	<b>Camping municipal</b> 10 a, rue de la gravière ☎ +33 (0) 3 88 96 42 59 (9h – 19h) ou/oder +33 (0) 3 88 59 79 59 mairie@mairie-gambshheim.fr www.mairie-gambshheim.fr	passagers Stellplätze 20 douche et WC handicapés <i>Dusche, WC behindertengerecht</i>	emplacement par nuit/ <i>Platz pro Nacht</i> tente/Zelt € 3-9 caravane/Wohnwagen € 9 camping car/Wohnmobil € 12 branchement électrique/ Stromanschluss € 3	Plan d'eau, aires de jeux, terrains volley et pétanque, en juillet – août buvette et petite restauration, animaux non acceptés <i>Badesee, Spielplatz, Volleyball- und Boule-Platz, im Juli und August Getränke und Imbiss, Tiere sind nicht erlaubt</i>
67840 Kilstett	<b>Aire de service pour camping-cars/ Entsorgungstation</b> rue de l'industrie	1	gratuit <i>kostenlos</i>	Aire de vidange uniquement, vidange des eaux usées, borne électrique, borne d'eau potable <i>Nur Ver- und Entsorgungstation, Abwasser- entsorgung, Stromanschluss, Wasseranschluss</i>
	<b>Aire de stationnement pour camping-cars/ Wohnmobilstellplätze</b> place de la mairie (devant les ateliers municipaux/vor dem städtischen Bauhof)	2	gratuit pour 2 nuits, nuit supplé- mentaire contacter la mairie <i>kostenlos für 2 Nächte, jede weitere Nacht auf Anfrage im Rathaus</i>	Borne électrique <i>Stromanschluss</i>



Pavillon du Tourisme | Tél. 00 33 (0) 3 88 96 44 08, info@passage309.eu

Mai à septembre : tous les jours de 14h à 17h.

Octobre à avril : lundi au vendredi de 14h à 14h

Tourismuspavillon | Telefon 00 33 (0) 3 88 96 44 08, info@passage309.eu

Mai bis September: täglich 14.00 bis 17.00 Uhr.

Oktober bis April: Montag bis Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr

passage 309

site rhénan | rheinareal  
gambshheim rheinau

www.passage309.eu